

Universidad de Costa Rica
Facultad de Educación
Instituto de Investigación en Educación (INIE)

Programa Educación y Cultura
Proyecto Consumos culturales de adolescentes escolarizados urbanos
N° 724-A7-074

Informe final

Marisol Gutiérrez Rojas

Marzo 15, 2009

INDICE

Información administrativa del proyecto	1
Antecedentes	5
Referente teórico	11
Procedimiento metodológico	23
Análisis y discusión de los resultados	31
Conclusiones y recomendaciones	41
Bibliografía	45
VII. Anexos	52
Anexo 1. Informes parciales 2007-2008	
Anexo 2. Propuesta taller estudiantes	
Propuesta taller docentes	
Anexo 3. Consentimiento informado	
Anexo 4. Jornada de estudio: Consumos y producciones culturales juveniles: un espacio de diálogo para la educación y la comunicación	
Anexo 5. Propuesta para la elaboración del libro: Expresiones culturales juveniles	
Anexo 6. Documentos entregados al Centro Documentación INIE	

I. Información administrativa del proyecto

Número del proyecto: N° 724-A7-074

Nombre del proyecto: Consumos culturales de adolescentes escolarizados urbanos

Unidad base de la investigadora: INIE

Nombre del Programa al que está adscrito: Educación y cultura

Unidad Ejecutora: INIE

Información de la investigadora principal:

Marisol Gutiérrez Rojas, profesora de Escuela de Estudios Generales, Sección Comunicación y Lenguaje

- Doctora en Educación, Doctorado Latinoamericano en Educación, Universidad de Costa Rica.
- Magister Litterarum en Literatura Latinoamericana, Universidad de Costa Rica.
- Bachillerato en la Enseñanza del Castellano y la Literatura, Escuela de Formación Docente, Universidad de Costa Rica.
- Bachillerato en Filología Española, Escuela de Filología, Universidad de Costa Rica

Información asistente:

Alexandra Miranda Bao

Estudiante tercer año Comunicación Colectiva

Correo electrónico del proyecto: consumedia@gmail.com

Tiempo de dedicación y jornada requerida: ¼ tiempo, INIE

Horas asistencia u horas estudiante: 8 horas semanales

Vigencia del proyecto: 1º febrero 2007- 31 diciembre 2008

Resumen: El proyecto “*Consumos culturales de adolescentes escolarizados*” analiza la pertinencia del estudio de consumos culturales mediáticos de adolescentes, como medio de conocimiento de este segmento de la población, y como puente y soporte entre la cotidianidad y la oferta escolar.

Con este propósito, se planificó un proyecto de investigación cualitativa de carácter exploratorio, que supone la articulación entre dos prácticas polisémicas: la educación y la comunicación. En este marco, valora el potencial educativo de las telenovelas, los videoclips y el animé, a partir de las percepciones de un segmento de población adolescente escolarizada urbana, con el propósito de formular una propuesta de apropiación educativa válida para los procesos educativos formales.

En los dos años de su ejecución se desarrollaron tres componentes: uno de orden conceptual que apuntaba a la indagación, sistematización y registro documental sobre el tema de jóvenes y medios, y sobre las especificidades de las tres propuestas mediáticas seleccionadas así como sus características comunes; otro de orden pragmático, que incluyó el diseño, ejecución y evaluación de cuatro talleres: dos con estudiantes de secundaria y dos con docentes del mismo estrato; el último, una actividad de síntesis de lo conceptual y lo pragmático, que comprendió la ejecución de la *Jornada de estudio: Consumos y producciones culturales juveniles: un espacio de diálogo para la educación y la comunicación*.

Descriptorios:

- Jóvenes
- Educación
- Industrias culturales

II. Antecedentes

Introducción

En la siguientes páginas se informa sobre los resultados del proyecto de investigación N° 724-A7-074, Consumos culturales de adolescentes escolarizados urbanos, desarrollado a lo largo de dos años (1° febrero 2007- 31 diciembre 2008), en el marco del Programa Educación y Cultura del Instituto de Investigación en Educación (INIE).

El Programa en mención abre la posibilidad de explorar, analizar y generar teoría a partir de procesos de indagación creativos instalados en las “experiencias vivas”, como es la cotidianidad de las personas adolescentes, escenario principal de sus consumos culturales, así como los contextos institucionalizados, tales como la educación formal, la mayor parte de veces alejada de esa cotidianidad. El INIE, y particularmente el Programa de Educación y Cultura, ha ofrecido a este proyecto la oportunidad de abordar temas nuevos, cuestionadores, poco pensados, y cuyo estudio es fundamental para entender la complejidad de los procesos educulturales.

Surgimiento del proyecto

El proyecto de investigación “*Consumos culturales de adolescentes escolarizados*”, efectuado en el marco del programa Educación y Cultura del INIE, ha tenido como propósito demostrar la pertinencia del estudio de los consumos culturales mediáticos de jóvenes adolescentes, no sólo como medio de conocimiento de este segmento de la población, sus intereses y necesidades, sino también como puente y soporte entre la cotidianidad y la oferta escolar.

El origen del proyecto está ligado a las preguntas rectoras de los estudios doctorales en educación llevados a cabo por la investigadora. En el proceso indagatorio de la tesis *La apropiación educativa de las telenovelas en los procesos educocomunicativos formales. Una lectura desde las percepciones de un segmento de la población adolescente escolarizada urbana costarricense* (2008) se hacen los planteamientos básicos en torno a la articulación entre dos prácticas polisémicas: la educación y la

comunicación, entendidas estas como espacios donde las personas se forman como sujetos sociales y producen significados. Este encuadre es el que se ha utilizado para el presente proyecto y el que ha permitido interpretar sus resultados.

Antecedentes del proceso investigativo

Los medios de comunicación (televisión, radio, prensa) y las tecnologías de la información y de la comunicación (Tics) constituyen nuevos canales y soportes, no solo para adquirir, procesar, guardar o presentar información de la forma más variada, sino, y esencialmente, dar lugar a la circulación de ideas por medio de la palabra y de la imagen.

Para las y los educadores este hecho constituye un reto no solo en cuanto al uso de medios y de tecnologías, sino también en lo referente a la capacidad de transformar información en conocimiento útil y atractivo para las nuevas generaciones visuales con las que trabajan. Hoy se dialoga con estudiantes que participan, por ejemplo, de una noción de espacio-tiempo diferente, que interaccionan con la cotidianidad de una manera lúdica-afectiva, en muchos casos marcadamente diferente de la que se vive en el colegio, y que son no solo grandes receptores y usuarios de los medios y de las tecnologías sino también, muchas veces, excelentes productores.

Dado que tanto los medios como las TICs no pueden seguir viéndose como amenazas sino como desafíos, sobre todo del pensar y del sentir, y que la educación debe repensar algunas de sus prácticas, trascender su discurso y explorar activamente otros paradigmas distintos del logocéntrico se planteó el proyecto del cual se informa en este documento.

En el marco de esta investigación, los espacios educativos formales son asumidos como espacios de comunicación caracterizados por situaciones comunicativas donde los sujetos se vinculan, se expresan y se construyen, mediados por un modelo comunicativo que puede o no fomentar y potenciar la vinculación. Asimismo, la comunicación se comprende de forma más amplia, vinculada a los medios de comunicación y a las tecnologías, las que pueden también coadyuvar en los procesos educativos y que desafortunadamente han sido contemplados más en su valor instrumental que como espacios de interpelación y de formación.

Asimismo, en este contexto, se abordan otros aspectos relevantes como el cuestionamiento que se hace a la educación formal como "legítima" transmisora de saberes, en una sociedad como la actual, atravesada por una revolución tecnológica que desplaza fronteras y propicia la gestación de nuevas textualidades y de novedosas formas de socialización y de adquisición de conocimientos. Asimismo, se analiza el tono del discurso y de la práctica educativa de la educación formal, en el que prevalece una concepción monologal y unidireccional de la comunicación, y donde los espacios para la expresión (creatividad, criticidad), la autoexpresión (placer, disfrute) y la interlocución (socialización, solidaridad) son reducidos.

Planteamiento del problema

Las indagaciones sobre las relaciones educación/comunicación aún son incipientes, a pesar de que un análisis interdisciplinario abre la posibilidad de entender la educación y la comunicación de una forma más amplia, menos ortodoxa y restringida. Tal amplitud favorece la articulación educación/comunicación y, en ese marco, aspectos tales como la cotidianidad de las personas adolescentes, lo que les ocurre y hacen fuera del aula, puede ser incorporado para provecho de los procesos educomunicativos, entiéndase enseñanza-aprendizaje.

Asimismo, las investigaciones sobre las relaciones jóvenes y medios son escasas. En el campo de la educación estas indagaciones son fundamentales, dada la emergencia de nuevas textualidades no apoyadas en el libro como única formalización cultural. Los medios de comunicación, la imagen y las tecnologías de la información obligan a revisar algunos saberes curriculares considerados tradicionalmente como legítimos o "enseñables". Pero por otro lado, este nuevo escenario de la educación y de la comunicación, obliga a desarrollar una actitud dialógica, interesada en el "otro", en esas personas con las que participamos en los procesos educativos: las y los estudiantes adolescentes.

El interés por la población adolescente, aproximadamente 524 000 personas, 12% de la población total del país, según datos del Instituto Nacional de Estadística y Censos, Encuesta de Hogares de Propósitos Múltiples 2006, obedece a tres importantes razones:

la aún incipiente cartera de indagaciones sobre el mundo adolescente, y en especial, sobre sus relaciones con los medios de comunicación de masas¹;

la emergencia de una creciente y variada oferta de productos mediáticos, cuyas características retóricas, temáticas y de enunciación, parecen brindar a las y los adolescentes atractivos cercanos a sus intereses y entornos; y la oportunidad de trascender posibles divorcios y antagonismos entre la oferta de la educación formal y los intereses y necesidades de las personas adolescentes a partir de sus percepciones.

Con el propósito de ahondar en estos planteamientos y explorar las relaciones con otras propuestas mediáticas, además de las telenovelas, objeto de la investigación doctoral, se inscribió y planificó el proyecto de investigación cualitativa de carácter exploratorio, con una duración de dos años 2007-2008, del que se da cuenta en este Informe.

El primer año incluyó un componente de orden conceptual que apuntaba a la indagación, sistematización y registro documental sobre el tema de jóvenes y medios, y sobre el de las especificidades de las tres propuestas mediáticas seleccionadas, telenovelas, video clips y anime, así como sobre sus características comunes. Esta documentación, resultado de este proyecto, se encuentra disponible en formato de CD en el Centro de Documentación del INIE y en la la página web <http://inie.ucr.ac.cr/programas/piec/documentos.php> (ver Anexo).

El otro componente, de orden pragmático, lo constituyó el diseño, ejecución y evaluación de cuatro talleres: dos con estudiantes de secundaria y dos con docentes del mismo estrato, bajo la denominación: *Jóvenes y consumos mediáticos: Veo, analizo y produzco*. Cada taller tuvo una duración de cinco horas, y como su nombre lo indica,

¹ Cabe subrayar que la preocupación por las juventudes es reciente. A partir de los años noventa se da una interesante generación de estudios, prioritariamente hacia temas de legislación, políticas públicas, participación política, y muy poco sobre estudios culturales juveniles, como serían las temáticas sobre movimientos, contraculturas, formas de agruparse y uso de medios. Sobre este particular, se consultaron los proyectos y publicaciones del Instituto de Investigación en Educación (INIE), del Instituto de Investigaciones Sociales (IIS) y del Instituto de Investigaciones Psicológicas (IIP), todos de la UCR, pero las investigaciones en esta área son incipientes. Cabe destacar, sin embargo, los proyectos de investigación y las publicaciones del académico del IIP, Rolando Pérez, y las iniciativas del IIS como la Jornada de Investigación sobre Juventud (abril 2002/UCR), interesante muestra de investigaciones con una perspectiva culturalista y acercamientos metodológicos cualitativos. Por otra parte, si bien su quehacer enfatiza el tema de derechos, los esfuerzos del Programa Interdisciplinario de Estudios y Acción Social de los Derechos de la Niñez y la Adolescencia (PRIDENA) de la Universidad de Costa Rica, creado en 2002, constituye un aporte significativo con el valor agregado del trabajo en redes.

atendió aspectos de reflexión y análisis, así como la generación de algunos productos. Los talleres se efectuaron en colegios públicos del área metropolitana: Curridabat y Desamparados. El propósito de la experiencia era conocer e interpretar las percepciones de un segmento de la población adolescente escolarizada urbana en relación con las telenovelas juveniles, los videoclips y el anime, a partir de sus percepciones, y con base en estas, valorar su potencial educativo y posible uso en el espacio educativo formal. Los mismos objetivos rigieron para la actividad efectuada con docentes (ver Anexo).

El tercer y último componente, una actividad de síntesis de lo conceptual y lo pragmático, se refiere a la realización de la *Jornada de estudio: Consumos y producciones culturales juveniles: un espacio para la educación y la comunicación* 22/10/08 UCR (ver Anexo). Entre sus propósitos figuraban establecer vínculos entre lo indagado en este proyecto y otras investigaciones y proyectos del INIE, así como con otras investigadoras y otros investigadores de la comunidad académica, además de plantear líneas de indagación a futuro. Adicionalmente, se elaboró el artículo *La educación en un contexto mediático: la apropiación educativa de las telenovelas juveniles* (ver Anexo).

Objetivos

El propósito general de la experiencia de investigación fue evaluar el potencial educativo de las telenovelas, los videoclips y el animé, a partir de las percepciones (interpretaciones y valoraciones) de un segmento de población adolescente escolarizada urbana, con el afán de formular una propuesta de apropiación educativa válida para los procesos educativos formales. En consonancia con lo anterior, se plantearon los siguientes objetivos:

➤ **Objetivo general:**

Hacer una apropiación educativa de algunos productos de la industria cultural en un segmento de la población adolescente escolarizada urbana

➤ **Objetivos específicos:**

1. Determinar el lugar que ocupan las telenovelas, los videoclips y el animé en el consumo cultural de las y los adolescentes.
2. Categorizar los conocimientos que adquieren las y los adolescentes a través del consumo de telenovelas, videoclips y animé.
3. Diseñar una estrategia de apropiación educativa de las telenovelas, los videoclips y el animé que permitan explotar su potencial educativo.

Sin embargo, subyacen en estos objetivos otras consideraciones de importancia y que hemos organizado en la vertiente de las y los docentes, dado que el proceso educativo formal, institucionalizado, se sustenta tradicionalmente en la interacción estudiantes/docentes:

¿Cómo conciben las y los docentes la articulación educación/ comunicación?

¿Cómo conciben las y los docentes a la población adolescente con la que trabajan?

¿Cuáles son las percepciones de las y los docentes en relación con el uso de los medios de comunicación en los procesos educativos?

¿Cuáles son las percepciones de las y los docentes sobre las telenovelas juveniles, los videoclips y el anime?

III. Referente teórico

El punto de partida de esta indagación es la *articulación* entre dos prácticas polisémicas: la educación y la comunicación. Esta articulación expresa vínculos y relaciones mediante las cuales se forman y dotan de sentido las dos disciplinas; de ahí que se reconozcan tanto sus especificidades como sus interrelaciones en ese espacio unificador denominado educomunicación.

El concepto de articulación es ampliamente usado en educación para vincular ejes como familia/escuela, escuela/trabajo, educación/salud, entre otros; pero también es retomado en el marco de los Estudios Culturales, desde la década de los ochentas, para describir las disjunciones, los nuevos alineamientos y la combinación de ciertos discursos presentes en la sociedad, y para describir procesos discursivos gracias a los que se forman y se dotan de sentido los objetos y las identidades (Grandi, 1995; Jameson, 1996).

En este tenor, la articulación educación/comunicación supondría una intersección de ambas para formar una estructura operativa y compleja, donde las cosas están relacionadas, tanto por sus diferencias como por sus semejanzas, a sabiendas de que también puede haber relaciones de dominación y de subordinación (educación/comunicación; comunicación/educación, etc.).

Ahora bien, ¿cómo serán comprendidas en esta investigación la educación y la comunicación?; ¿cuáles son sus especificidades y cómo se da su articulación ¿qué entenderemos por apropiación educativa?; ¿cómo vamos a entender a esa población que hemos agrupado bajo la denominación *adolescentes*? Seguidamente ahondaremos en los constructos teóricos que sustentan esta indagación.

ADOLESCENTES

*"los expulsados los excluidos, los explotados, los exhibidos,
los no explicados, los no explorados... ¡algo dirán!
Pedro Guerra*

La noción de "juventud" refiere, "como algunos conceptos socialmente construidos, a cierta clase de 'otros', a aquellos que viven cerca nuestro y con los que interactuamos cotidianamente pero de los que nos separen barreras cognitivas, abismos culturales vinculados con los modos de percibir y apreciar el mundo que nos rodea" (Margulis y Urresti, 1998, p. 4).

Para efectos de esta investigación, esas personas que señalamos como "otros", son jóvenes adolescentes mayores de doce años y menores de dieciocho, de acuerdo con lo estipulado por el Código de la Niñez y la Adolescencia. La población adolescente comprende cerca de 524 000 personas, lo que porcentualmente corresponde al 12% de la población total del país.

Como en el caso de toda definición, la referente a la adolescencia da cuenta de la manera en que las distintas sociedades perciben y valoran a los y las jóvenes. En consecuencia, intentar definir la adolescencia es situarse en un espacio complejo y ambiguo, que remite a una categoría relacional: adolescencia en relación con quién, con qué, para qué, sobre todo cuando consideramos mediaciones como género, etnia o clase social. Veamos:

Adolescencia como la generación futura (los salvadores del mundo). Como señala Rossana Reguillo, "la juventud como futuro, valorada por lo que será o dejará de ser" (2000, p. 28).

Adolescencia como encrucijada, como estado de tránsito, después de la pubertad a la vida adulta. Incluye todas las vicisitudes de la interacción social de la persona joven que sobrepasó el estado púber.

Adolescencia como pre-proyecto de futuro, crecer hacia la adultez. Su comienzo es biológico (cambios endocrinos y transformaciones en el cuerpo) y su fin psicosocial (adolescencia). Es un período de permisividad que media entre la madurez biológica y la madurez social.

Adolescencia en términos cronológicos, como grupo etario y demográfico. Pero la edad tiene valencias distintas según sean las sociedades a las que se refiere, el campo o la ciudad, los lugares sociales que ocupan las y los jóvenes, etcétera.

Adolescencia como un estado mental que implica un conjunto de actitudes ante la vida. Adolescencia como moratoria psicosocial, que ciertamente vive una minoría de jóvenes que cuentan con recursos económicos y que, como señala Krauskopf (2000), están frecuentemente asociados a un control social y emocional ejercido por los padres, donde los años de estudio pueden prolongarse hasta que se alcance una adecuada inserción social y laboral, frente a la premura social que vive una inmensa mayoría de jóvenes en América Latina, donde la movilidad social vía educación y empleo, generalmente son excluyentes entre sí.

Adolescencia como campo de elaboración del proyecto de vida.

Adolescencia como estadio donde se busca la integración de tres niveles: el material, el social y el espiritual.

Adolescencia, y de forma más amplia juventud, como subcultura; es decir, con formas particulares de pensar, actuar, sentir y comunicarse.

Adolescencia como segmento de mercado. Esta última referencia se hace en relación con los medios de comunicación. Lo que estos transmiten sobre las y los adolescentes (y las y los jóvenes en general), a través de contenidos, programas y anuncios, repercute en las representaciones sociales que sobre ellas y ellos se manejan. Los medios dicen e inciden sobre esta población sin interesarles quiénes la conforman, cómo se perciben a sí mismos(as) o las consecuencias que sobre esta tenga la imagen que transmiten. En general, las y los jóvenes no son presentados desde la diversidad sino desde la indiferenciación y desde una supuesta homogeneidad. De ahí se parte para mostrarles como “representativos de una realidad colectiva o generacional” (Rodríguez San Julián y Megías Quirós 2007: 20). Además, la imagen que muestran los medios está atravesada por el estigma y los estereotipos; pocas veces se publican los logros y propuestas de las y los adolescentes y jóvenes en general.

Cualquiera que sea la definición que se maneje, lo cierto es que la adolescencia es un estadio delicado que pasa por la construcción del mundo interno de la persona joven, de sus vínculos con el mundo externo, con sus pares y con su familia y con la construcción de su identidad. Es una etapa de cambios fisiológicos y de nueva imagen corporal que tiene un gran impacto en el funcionamiento cognitivo/afectivo y social. Es una etapa en

la que median múltiples variables: condición socioeconómica, género, escolaridad, medios de comunicación, etcétera.

Lo medular es entender que las y los jóvenes conforman comunidades heterogéneas, por lo tanto, hay que asumirlos en la diversidad y, paralelamente, revisar las actitudes del mundo adulto hacia la población joven, en especial aquello que les heredamos o aquello de lo que les privamos. Los jóvenes se construyen como jóvenes, no como adultos; no son transición ni proyecto, sencillamente "son".

EDUCACIÓN

*Sentir y pensar brotan de una misma fuente.
Miguel de Unamuno*

Apoyándonos en Dengo (1995), entenderemos por educación todas aquellas acciones (institucionalizadas o no) que tienden a hacer salir y manifestarse las facultades y potencialidades de cada persona. La inclusión de lo no institucionalizado nos permite referirnos a la educación informal, aquella que se constituye en la experiencia realizada en todos los espacios de la vida cotidiana y que coexiste con otras formas de educación organizadas e institucionalizadas.

Pero lo más importante es entender que la educación es un espacio donde las personas se forman como sujetos sociales críticos, reflexivos y solidarios, capaces de producir sentidos. Esto nos advierte que la educación es un hecho eminentemente sociológico, caracterizado por procesos sociales y por un sentido de actualidad, esto es, “al ritmo de la configuración de nuevas sensibilidades, de modos diferentes de percibir y de sentir, de relacionarse con el tiempo y el espacio y de reconocerse y producir lazos sociales” (Huergo, 2000, p.12).

La condición de ‘ser sociable’, permite a la persona entrar en el tejido de las interrelaciones con los otros, mirarse a sí misma y a los otros, y de “esa vinculación intersubjetiva con otras conciencias”, como diría Savater (1997), comprender

significados y aprender, es decir, razonar, reflexionar y emocionarse. El ser humano es sociable y educable porque en la raíz de esto está su condición de ser ‘sentipensante’.

Lo anterior, nos hace detenernos en tres puntos relevantes para la educación: lo cognitivo/afectivo, las percepciones y el proceso de apropiación educativa. Si el ideal de la educación es que el aprendizaje sea **significativo** para la persona, esto es, que le permita ser capaz de transferir lo que ha aprendido en la vida escolar a los retos y problemas que se le presenten en la vida cotidiana, deben considerarse entonces varios factores o principios, por ejemplo:

el establecimiento de vínculos (cognitivos y afectivos) entre lo que ofrece la educación formal (programas, recursos materiales y humanos, lecturas, etc.) y la vida cotidiana (su realidad inmediata, su entorno);

un modelo comunicativo interactivo y dialógico;

el fomento de un pensamiento crítico (capaz de ir más allá de lo aparente), resolutivo (capaz de formular soluciones) y creativo (capaz de especular, proponer, desafiar)².

Los y las estudiantes llegan a las aulas con un variopinto bagaje experiencial (cognitivo/afectivo), nutrido en instancias tan diversas como el ambiente social, la familia, la iglesia, el grupo de pares, los productos massmediáticos (por ejemplo, las telenovelas), entre otros ámbitos. Esta “prealimentación” (en la que ha habido construcción de significados) podrá o no ser potenciada con las mediaciones y ayudas que se generen en la comunidad escolar; por lo tanto, la(s) teoría(s) de aprendizaje en que se funde el quehacer educativo, así como su correlato, los modelos de comunicación y las estrategias de aprendizaje, es decir, los instrumentos pedagógicos (tácticas, procedimientos, metodologías, etc.), estarán en íntima relación con el éxito o el fracaso del proceso.

² En este sentido son reveladores los resultados de la encuesta "Percepciones de la ciudadanía costarricense sobre el sistema educativo", efectuada por el IDESP (2005). Las y los jóvenes estudiantes de colegios públicos costarricenses consultados concluyen que "la educación pública es aburrida y desactualizada". En la misma línea se manifiestan los resultados del V EDNA (2005) registrados en su capítulo 5, donde las y los jóvenes consultados manifiestan que existe una crisis en el sistema educativo vinculada con derechos y deberes que se violentan, predominio de contenidos y prácticas pedagógicas que no desarrollan actitudes de compromiso personal y social y, sobre todo, el **distanciamiento en el tono afectivo entre docentes y estudiantes**.

Por esto es importante entender la articulación de lo cognitivo y lo afectivo, que si bien son procesos diferenciables, están estrechamente relacionados, de ahí que hablemos de su articulación. De acuerdo con lo anterior, las interpretaciones que las personas hacen del mundo (proceso cognitivo) están asociadas a sus emociones y viceversa; asimismo, ambos procesos: cognitivo/afectivo, están atravesados por mediaciones, de ahí la riqueza y la diversidad de interpretaciones, visiones y perspectivas que adopta el ser humano. Esto en educación tiene implicaciones muy importantes. Por ejemplo, se aprende más y mejor cuando lo cognitivo y lo afectivo se encuentran, y por ende, el desarrollo integral de las y los jóvenes se potencia (Ferrés, 2000); y además, la articulación cognitivo/afectivo está en la base de las percepciones (Fuenzalida y Hermosilla, 1991).

Ciertamente, hablar de percepciones es hacer alusión a un concepto multidimensional que entraña algunas dificultades para su definición³. Siguiendo a Damasio desde la neurociencia, a Eisner desde la indagación cualitativa y a Fuenzalida desde la recepción televisiva, entenderemos por percepción esa capacidad humana de captar, mediante los sentidos, imágenes, impresiones o sensaciones externas. Esta experiencia perceptual implica a la vez mecanismos de decodificación que permiten conocer y comprender, seleccionar y significar. En opinión de Fuenzalida y Hermosilla, "la percepción no es solo sensorial, implica representaciones del pasado (evocaciones) y del futuro (fantasía lúdica, planeadora, configuradora, creativa)" (1991, p. 29), de ahí que se diga que la percepción es construida con intereses y sentimientos. En definitiva, percibir es describir, interpretar y valorar el mundo, aquel que está fuera de nosotros y suponemos "real", aquel que somos capaces de crear y de imaginar a partir de nuestras percepciones (Eisner, 1998). En consecuencia, podríamos entender las percepciones como procesos de conocimiento de carácter múltiple.

En la escuela formal tradicional lo afectivo no es una constante ni una prioridad, al menos en la praxis (EDNA, 2005). De la misma manera, lo lúdico, estrechamente ligado a lo afectivo, se mantiene en la periferia, salvo en aquellos estratos de la

³ Es pertinente aclarar que autores como Casati y Di Chio hablan de "apreciación" en lugar de percepción. Para ellos, la apreciación alude a "la actitud del público sobre un programa televisivo y la valoración de sus diferentes aspectos" (1999:111). La medición de la apreciación suele hacerse en atención a la dinámica de consumo: sintonía de una determinada transmisión y grado de satisfacción que se obtiene al verla, así como en atención a aquello en lo que creen las y los espectadores que radica la calidad del programa. La presencia de estos indicadores, tanto de orden cuantitativo como cualitativo, plantea, como señalan Casati y Di Chio, numerosos problemas técnicos y metodológicos.

educación cuyos sujetos son niños y niñas de preescolar y del primer ciclo, con quienes se enfatiza la tarea en este sentido. Pero conforme se avanza en los diferentes grados de la educación, parece que en aras de construir sujetos racionales, se obvia o subordina lo lúdico/afectivo, olvidando que implica también intercambios (dar y recibir apoyo, afecto, protección, etc.), interrelaciones sociales, percepciones y, en consecuencia, el estímulo de la inclusión, del sentido de pertenencia, de la interacción, la identificación, la valoración positiva de las propuestas de las y de los otros, la tolerancia, el reconocimiento, el diálogo, los consensos. En definitiva, el aprendizaje compartido y el pensamiento creativo.

El *qué* se hace y el *cómo* se hace deben estar también en sintonía con las mediaciones del escenario actual marcado por el desarrollo tecnológico, la imagen y los massmedia, que inciden, por ejemplo, en un nuevo sentido de temporalidad, con predominio de lo efímero y la obsolescencia. Esto exige atender las tecnologías que impactan en el saber y en el comportamiento de las y los estudiantes (Krauskopf, 2000, p. 206), así como sus percepciones, es decir, su capacidad de simbolización. Para esto, el primer paso debe ser el conocimiento profundo de la persona receptora (entendida como quien comprende, construye, selecciona), en este caso de las y los jóvenes expuestos y seducidos por la cultura del espectáculo. Como señala Ferrés, "un educador es un comunicador y nadie puede comunicar de manera eficaz si no está en sintonía con los receptores" (2000, 43), y atender a esa sintonía⁴ supone, entre otras cosas, incursionar en el orden de lo afectivo.

En síntesis, lo importante es articular procesos y superar falsas dicotomías tales como cognición/emoción, escuela/cotidianidad, ofertas de la escuela/ofertas mediáticas, consumos escolares/consumos mediáticos de las y los dolescentes.

⁴ Si nos atenemos a lo que dice el diccionario, este se refiere a sintonía como señal que sirve para identificar, a una coincidencia de ideas, pensamientos, sentimientos u opiniones. Cuando hablamos de sintonía pensamos también en términos aledaños como vínculo, compleción de vacíos, diálogo con la cotidianidad. Inevitablemente surgen las preguntas: ¿hay sintonía entre la propuesta de la educación formal y los intereses de las y los jóvenes?, ¿hay sintonía entre la propuesta de la educación formal y la cultura actual?, ¿hay sintonía entre docentes y estudiantes?

Por esto, los consumos culturales juveniles⁵, en tanto conforman espacios de negociación-tensión con los significados sociales y de identificación-diferenciación, según plantea Reguillo (2000), deben ser revalorados en los ámbitos de la oficialidad, entendiéndose la educación formal.

Estudiar el consumo cultural de las y los jóvenes desde sus percepciones, significa no solo buscar el aprovechamiento de un posible potencial educativo, sino también, entenderlas y entenderlos como sujetos sociales que producen significados, pues los y las jóvenes construyen a partir de sus vínculos -en este caso con los productos de la televisión-, pero desde sus propios lugares de significación. Esa generación de significados es reconocida en esta investigación como apropiación educativa.

El término ‘apropiación educativa’ es propio del Centro de Indagación y Expresión Cultural y Artística (CENECA), institución chilena que en los años ochentas adelantó importantes acciones en torno al estudio de la recepción activa de los televidentes, la alfabetización televisiva y la formulación de una propuesta de apropiación educativa de las telenovelas. El equipo de investigadores de CENECA, liderados por Valerio Fuenzalida, ideó el Programa de Educación para la Recepción Activa de TV, que tenía como objetivos la educación del receptor y la transformación de la TV a partir de la sociedad receptora.

El concepto de ‘apropiación educativa’, alude a un proceso activo mediante el cual la persona televidente otorga espontáneamente significaciones propias a un programa televisivo. En otras palabras, se refiere a un proceso a través del cual la audiencia (en nuestro caso las y los adolescentes), extrae un subproducto desde el interior de un texto de entretenimiento (la telenovela, el videoclip, el anime), a partir de aquello con lo que se identifica, reconoce y se emociona.

⁵ Por consumo entendemos la acción de utilizar un bien para satisfacer una necesidad o un deseo, el que puede ser real y vital, o bien artificial, sobre todo en una sociedad como la actual. El consumo “cultural” se refiere a todos aquellos procesos de adquisición y uso de artefactos producidos por las industrias culturales (que comprenden medios de comunicación masiva y TICs: música, editoriales, periódicos, cine, televisión, etc.), que circulan como parte de la oferta de mercado y que van a ser consumidos por las personas, mediadas por distintos mecanismos. Aquí la satisfacción será del orden material y del orden simbólico.

De lo anterior se desprenden tres aspectos importantes: primero, la resignificación de un producto mediático a partir de un valor educativo, la mayor parte de las veces no previsto ni coincidente con los intereses de la institución educativa ni con los programas tradicionalmente catalogados como educativos o culturales; segundo, una audiencia que se relaciona activamente, desde su propio mundo de significaciones, con la propuesta mediática; tercero, una participación relevante de la esfera emotiva, altamente estimulada por las narraciones audiovisuales actuales (Fuenzalida, 2002).

Es sabido, además, que las y los adolescentes dialogan, comentan y discuten de forma grupal en relación con lo que ven (los recreos, por ejemplo, son interesantes espacios de socialización de comentarios en torno a personajes, comportamientos, situaciones, vestimenta, canciones, etc.). Esto evidencia también la presencia e incidencia de los medios en la formación de nuestros estudiantes, pues efectivamente funcionan como una escuela paralela y como una agencia de socialización en su cotidianidad⁶.

En este sentido, lo que subraya la investigadora brasileña Maria Aparecida Baccega es pertinente:

“Enquanto a escola continua com sua retórica pedagógica conservadora, ocupando todo o tempo de sala de aula com esse discurso, o discurso dos meios de comunicação está presente no âmbito da escola, de maneira clandestina. Não adentram as salas de aula, mas estão nos corredores, nos intervalos, nas conversas informais, tanto de professores quanto de alunos. É urgente que esses discursos outros saiam da clandestinidade e passem a constituir parte dos diálogos que deveriam ocorrer em sala de aula” (citada en Almeida 2006: 3).

[Mientras la escuela continúa con su retórica pedagógica conservadora, ocupando todo el tiempo de clase con ese discurso, el de los medios de comunicación está presente en el ámbito escolar de manera clandestina. No entra en las aulas pero está en los corredores, en los recreos, en las conversaciones informales, tanto de docentes como de estudiantes. Es urgente que esos discursos salgan de la clandestinidad y pasen a ser parte de los diálogos que deberían ocurrir en el aula (citada en Almeida 2006: 3)]

Por esto, y en atención al concepto de educación que referimos al inicio de este apartado, es importante conocer los medios, cómo funcionan, estudiar sus códigos, su programación, y para el caso que nos ocupa, aprovechar los procesos naturales de

⁶ Una valiosa reflexión sobre las formas de consumo de la televisión se encuentra en Callejo Gallego (1995. La audiencia activa. El consumo televisivo: discursos y estrategias.

identificación y reconocimiento, discusión y vinculación con la cotidianidad, que las personas hacen de los productos televisivos. Recordemos que lo que se aprende en la institución escolar trasciende -o por lo menos es eso lo que se espera- al resto de la vida, y lo que se vive con los medios también.

C. COMUNICACIÓN

Por comunicación entenderemos no solo aquel conjunto de actos operativos (transmisión, recepción, retroalimentación) y sustantivos (diálogo, proceso participativo y reflexivo) que conforman espacios donde las personas pueden formarse como sujetos sociales y producir sentidos, sino también la comunicación en relación con el uso de medios y tecnologías.

Debemos aclarar que nos referimos a un "uso" que trasciende lo meramente instrumental, pues los medios y las tecnologías no solo vehiculan información sino que también generan conocimientos que inciden en la socialización y en la esfera valórica de quienes los consumen. Por esto, pensar la comunicación referida a los medios de comunicación implica hacerlo en términos de una pedagogía de la comunicación⁷, como se entiende en la actualidad, que "sería el campo capaz de vincular educación, comunicación y tecnología" (Quirós 1993, citado en Huergo, 2001, p. 59).

En correspondencia con lo anterior, cuando hablamos de comunicación aludimos a tres espacios:

Uno referido al ámbito educativo formal⁸, caracterizado por situaciones comunicativas donde las personas se vinculan, se expresan y se construyen.

Otro referido al modelo comunicativo que rige esas situaciones y que puede fomentar y potenciar la vinculación, la expresión y la construcción, o por el contrario, actuar a favor de la desvinculación, de la inhibición, de la marginación y algunas veces del anonimato.

⁷ La pedagogía de la comunicación fue abordada inicialmente en el ámbito de la pedagogía; figura central de esa reflexión fue Francisco Gutiérrez y su propuesta de "pedagogía del lenguaje total". Hoy, la pedagogía de la comunicación es abordada desde el ámbito comunicacional. Como vemos, a pesar de los esfuerzos de articulación, su tratamiento sigue desplazándose de una disciplina a otra, siguen predominando los acentos, las miradas.

⁸ Aunque no podemos perder de vista los espacios educativos no formales y los informales.

Un tercero referente a aquellas tecnologías y medios de comunicación de masas que pueden coadyuvar en los procesos educativos y que desafortunadamente han sido contemplados más en su valor instrumental que como espacios de interpelación y de formación.

La interrelación de esta tríada la plantea de forma especial Mario Kaplún cuando declara:

"Puesto que educarse es involucrarse en un proceso de múltiples interacciones comunicativas, un sistema será tanto más educativo cuanto más rica sea la trama de flujos de comunicación que sepa abrir y poner a disposición de los educandos" (1992, p. 47).

Esto tiene consecuencias importantes y también plantea preguntas de urgente respuesta. Si como ya sabemos la educación formal no es la única ni exclusiva depositaria y difusora de los saberes, entonces, ¿cómo dialoga con los medios que través de sus propuestas de entretención, también generan información y conocimientos, bajo otros códigos y lenguajes?

Las y los jóvenes escolarizados socializan, absorben y producen conocimientos en el marco de una institución educativa formal que coexiste con otros variados mecanismos 'educativos' que pueden reforzar o contradecir la acción escolar, por lo que es necesario considerarlos y entenderlos. Por lo tanto, no puede existir aislamiento entre las propuestas educativas formales (contenidos e instrumentos pedagógicos) y la cotidianidad de la población joven. Las y los jóvenes interaccionan con diversos textos massmediáticos (el chateo, por ejemplo), nuevos lenguajes y nuevas formas de representación, nuevas textualizaciones (la televisión, la computadora, el celular, el Ipod, etc.), y nuevas discursividades que modifican lo temporal y lo espacial (el doble relato por ejemplo de la imagen y la palabra en un videoclip), lo descriptivo y lo narrativo.

Esto sugiere algunas preguntas: ¿qué tanto conoce la educación formal los intereses, consumos y percepciones de las y los adolescentes?, ¿hay sintonía entre la propuesta de la educación formal y de la cultura actual?, ¿qué lugar ocupan las percepciones de los y las jóvenes en los programas y planes de estudio y en la programación de los medios?,

¿cuál es la concepción comunicativa que manejan las y los docentes en las aulas? Finalmente, y de interés especial para esta investigación, ¿cómo pueden ser aprovechados en los procesos educativos formales textos mediáticos como la telenovela, los videoclips y el anime?

Al ser estos productos de fuerte presencia en el contexto con el que dialogan, conviven e interactúan las y los jóvenes, y que, si bien han sido creados para la entretención, puede hacerse, desde el espacio de la educación formal, un proceso interpretativo de sus propuestas de sentido.

IV. Procedimiento metodológico

En correspondencia con los objetivos, los fundamentos teóricos de esta investigación y en consonancia con la población con la cual hemos decidido trabajar: adolescentes escolarizados urbanos, el abordaje metodológico se diseñó en los siguientes términos.

Esta es una indagación cualitativa de carácter exploratorio, segmentada en tres momentos o fases:

Una primera fase de orden conceptual para recabar, sistematizar y registrar información sobre temas hasta la fecha poco estudiados, sobre todo en la academia costarricense; tal es el caso de la articulación educación/comunicación, la relación jóvenes y medios, y la utilización de narrativas audiovisuales en el ámbito de la educación formal, tales como las telenovelas, los videoclips y el anime

Un segundo momento de orden práctico- exploratorio, para conocer e interpretar las percepciones de un segmento de la población adolescente escolarizada urbana en relación con las telenovelas juveniles, los videoclips y el anime, a partir de sus percepciones, y con base en estas, valorar su potencial educativo y posible uso en el espacio educativo formal. De forma paralela y con los mismos fines, se exploró en un segmento de población docente.

Una última fase de síntesis de lo conceptual y lo pragmático, con el fin de establecer vínculos entre lo indagado en este proyecto y otras investigaciones y proyectos del INIE, así como con otras investigadoras y otros investigadores de la comunidad académica, además de plantear líneas de indagación a futuro.

1. Primera fase: Revisión y análisis documental

Se hizo una búsqueda exhaustiva en revistas especializadas, periódicos, libros, así como en los distintos institutos y centros de investigación de la UCR. De esta forma, se logró sistematizar y registrar una importante cantidad de documentos que se encuentra disponible para su consulta en el Centro de Documentación del INIE. A saber:

1 CD que contiene: muestras de telenovela juvenil, anime y videoclip

1 CD que contiene: enlaces con bibliografía sobre anime, videoclip y telenovelas y con bibliografía referente a definiciones sobre juventud

1 CD que contiene: Boletín N° 2 Observatorio Persona joven; Convención Iberoamericana de derechos de la juventud; Ley general de la persona joven; documentos sobre representaciones de la juventud y medios en jóvenes (programa de psicología de medios de comunicación; documentos sobre participación social y adolescencia; documentos sobre televisión, juventud y futuro.

1 CD que contiene las ponencias presentadas en la *Jornada de estudio: Consumos y producciones culturales juveniles: un espacio de diálogo para la educación y la comunicación* (agosto 2008)

1 CD que contiene la tesina de EEG: La presencia de los Emo como moda en la juventud costarricense del área central de Alajuela. Anexa presentación en power point.

1 CD que contiene la tesina de EEG: Los rasgos identitarios de las y los jóvenes punk a partir del análisis de la producción artística de los grupos nacionales “Barrakas” y “Sin Custodia”.

Adicionalmente, estos materiales sirvieron para alimentar:

1 página web: <http://inie.ucr.ac.cr/programas/piec/documentos.php>

1 Blog: <http://produccionesculturales.blogspot.com> Creado por iniciativa del estudiante universitario Sebastián Alfaro Solís, participante en la *Jornada de estudio: Consumos y producciones culturales juveniles: un espacio de diálogo para la educación y la comunicación*.

2. Segunda fase: Ejecución talleres con estudiantes y docentes

Modalidad de trabajo

Se decidió trabajar con ambas poblaciones: estudiantes adolescentes y docentes, con la modalidad de *Taller* (ver Anexo), dado que esta estrategia de multiexpresión permite la noción de proceso y, en consecuencia, las aproximaciones sucesivas a aquello sobre lo que se indaga.

2.2 Definición de la población de estudio:

Estudiantes adolescentes (hombres y mujeres) de dos colegios públicos, técnico-profesionales: Colegio Técnico Profesional Dos Cercas (Desamparados) y Colegio Técnico Profesional de Granadilla (Granadilla).

Docentes que imparten cursos en los grados a los que pertenecen las y los estudiantes participantes en el taller.

La selección de estos colegios obedece a su condición de instituciones públicas, al conocimiento previo de la investigadora, generado en la ejecución de otras actividades de investigación y educativas, y a la actitud interesada y proactiva de las autoridades de ambas instituciones para reflexionar y ejecutar innovaciones educativas. Asimismo, la ubicación de ambos colegios, uno en el Cantón de Curridabat y el otro en Desamparados, permite explorar en colegios menos expuestos a actividades de investigación como son los de San Pedro de Montes de Oca (caso del Liceo José Joaquín Vargas Calvo, por ejemplo) y que afecta la disposición de autoridades y estudiantes para participar en nuevas experiencias indagatorias.

2.3 Diseño de los talleres

a) Talleres estudiantes:

El objetivo fue que participaran 20 estudiantes por cada colegio seleccionado, pertenecientes a tercero y cuarto ciclos de la educación media, en un grupo mixto, con participación voluntaria; sin embargo, en ambos colegios ocurrieron situaciones distintas que modificaron esta propuesta de conformación grupal.

Colegio Técnico Profesional de Granadilla:

Total participantes: 19 personas.

Fecha: 7 de setiembre de 2007.

Colegio Técnico Profesional Dos Cercas (Desamparados):

Total participantes: 21 estudiantes.

Fecha: 14 diciembre de 2007.

Objetivos de talleres con estudiantes:

Construir marcos explicativos en relación con las percepciones de las y los jóvenes con respecto a la educación, la comunicación y la oferta mediática seleccionada (anime,

videoclips, telenovelas), a partir de la utilización de estas como instrumento temático y metodológico.

Propiciar el diálogo y la participación cognitiva/afectiva para conocer las realidades cotidianas de las y los jóvenes en los procesos educomunicativos formales e informales.

Motivar a las y los jóvenes estudiantes para una reflexión crítica sobre sus consumos mediáticos.

Estimular la generación de algunos productos mediáticos de factura juvenil, como sería un anime, un videoclip y un capítulo de telenovela a partir de sus propios intereses temáticos.

Los criterios para la organización y ejecución del taller con estudiantes fueron los que siguen:

Determinación del número de participantes: 20 estudiantes por cada colegio, pertenecientes a tercero y cuarto ciclos, grupo mixto, con participación voluntaria .

Convocatoria de participación en el taller. Para este efecto se diseñó un cartel con información sobre la actividad, la cual se denominó: *Jóvenes y consumos mediáticos: Veo, analizo y produzco*.

Reunión preliminar con las personas designadas por la Dirección de las instituciones para informar sobre la naturaleza de la actividad y solicitar la aplicación previa del Consentimiento Informado pues las y los estudiantes debían participar en algunas actividades que implicaban su filmación.

Confección de una hoja de asistencia que consigna nombre y grado, para el caso de las y los estudiantes, y otra similar para las y los docentes, que consigna materia que imparten.

Elaboración de un gafete de identificación para cada participante.

El taller se programó para un total de cinco horas (una mañana de trabajo); los materiales requeridos para su ejecución fueron asumidos por el proyecto y cada colegio apoyó con un espacio físico adecuado para el trabajo, computadoras y un proyector multimedia (videobin). La ejecución del taller estuvo a cargo de la coordinadora con el apoyo de la asistente del proyecto.

b) Talleres docentes:

Los criterios para la participación en este taller fueron definidos por la Dirección de las instituciones. La coordinación del proyecto señaló la conveniencia de contar con un grupo no menor de 10 participantes ni mayor de 20, preferiblemente docentes ligados a los grados a los que pertenecían las y los estudiantes que habían participado en el taller.

Colegio Técnico Profesional de Granadilla:

Total participantes: 11 personas: 6 mujeres y 5 varones de las siguientes materias: Dibujo arquitectónico (2), Inglés conversacional (1), Taller exploratorio de turismo (1), Taller exploratorio de dibujo artístico (1), Estudios Sociales y Cívica (1), Educación Física (1), Secretariado (4).

Fecha: Viernes 2 de mayo de 2008.

Colegio Técnico Profesional Dos Cercas (Desamparados):

Total participantes: 12 personas: 9 mujeres y 3 varones de las siguientes materias: Dibujo arquitectónico(1), Inglés (2), Contabilidad (2), Dibujo técnico (1), Música (1), Ciencias (2), Matemáticas (1), Estudios Sociales (1), Dibujo artístico (1).

Fecha: 14 de diciembre de 2008.

Objetivos para los talleres con docentes:

Construir marcos explicativos en relación con las percepciones de las y los docentes con respecto a la educación, la comunicación y la oferta mediática seleccionada (anime, videoclips, telenovelas), a partir de la utilización de estas como instrumento temático y metodológico.

Propiciar el diálogo y la participación cognitiva/afectiva para conocer las realidades cotidianas de las y los docentes en los procesos educomunicativos formales e informales.

Motivar a los y las docentes para una reflexión crítica sobre los productos mediáticos seleccionados.

Estimular la generación de algunos productos mediáticos como un anime, un videoclip y un capítulo de telenovela, a partir de los intereses temáticos de las materias que imparten, como ejemplo de estrategia didáctica.

De forma similar, este taller se programó para un total de cinco horas (una mañana de trabajo); los materiales requeridos para su ejecución fueron asumidos por el proyecto, cada colegio apoyó con un espacio físico adecuado para su ejecución, y facilitó las computadoras y el proyector multimedia (videobin). La realización del taller estuvo a cargo de la coordinadora con el apoyo de la asistente del proyecto.

2.3. Sistematización y análisis de la información generada en los talleres

La información generada en el taller fue almacenada a través de registro escrito, registro en audio, registro audiovisual, registro de dibujos, carteles, papelógrafos.

Categorización y análisis de la documentación obtenida: oral y textual (escritura, dibujos, esquemas conceptuales, diagramas) en relación con distintos pasos diseñados para el taller

Transcripción de la información registrada en audio sobre los distintos momentos del taller

Análisis e interpretación del registro escrito y de audio del taller

Registro y análisis de productos generados de acuerdo con la selección que las personas participantes hicieron: telenovelas, videoclip o animé.

Transcripción de las evaluaciones escritas anónimas.

Registro y señalamiento de aspectos considerados como logros y como dificultades del taller de acuerdo con la guía de observación y la evaluación final de las personas participantes.

Evaluación del taller:

La evaluación comprendió dos modalidades: una oral en plenario, y otra escrita, individual y anónima, en atención al grado de satisfacción o insatisfacción con la experiencia, conocimientos adquiridos, sugerencias y comentarios.

Asimismo, se estableció la forma de triangulación mediante la evaluación permanente de los pasos por seguir a partir del registro de la investigadora y el apoyo de la asistente

de investigación en calidad de observadora no participante. La observadora además respaldó en el suministro de materiales.

3. Tercera fase: Jornada de estudio y alianza con otros proyectos del INIE

En el marco de un proceso de retroalimentación permanente entre la documentación revisada, registrada y sistematizada en distintos soportes: material impreso, CD, web (fase 1) y los hallazgos generados en la investigación, a través de los distintos talleres realizados con estudiantes y docentes de secundaria (fase 2), se llevó a cabo una acción de síntesis de lo conceptual y lo pragmático: la *Jornada de estudio: Consumos y producciones culturales juveniles: un espacio de diálogo para la educación y la comunicación* (agosto 2008), en la que participaron investigadoras e investigadores de distintas unidades académicas de la UCR, así como de la UNA y de la UNED.

Paralelamente, se habían iniciado acciones conjuntas con otros proyectos del INIE, específicamente con el adscrito *La muerte puesta en escena: jóvenes góticos construyendo su subjetividad*, de la investigadora María Díaz Madrigal. Esta alianza permitió ampliar el ámbito de trabajo original del proyecto sobre consumos culturales mediáticos hacia el de las culturas juveniles, sus formas de expresión, de agrupamiento y sus propuestas; asimismo, situó la indagación en una nueva interesante etapa. Primero, la inclusión en la Jornada de estudio de un apartado específico sobre culturales juveniles (ver Anexo: programa Jornada, mesa Expresiones culturales juveniles); segundo, producto de las inquietudes generadas en el público que asistió a la Jornada, establecer contacto con equipos interdisciplinarios de docentes de secundaria preocupados por el tema. Esta relación se concretó a través de la ejecución dos talleres que se detallan más adelante. Para tales efectos, ambos proyectos: Consumos culturales y La muerte en escena, aunaron esfuerzos para el diseño, ejecución y evaluación de dichas actividades. Dada la temática, y en razón de la experiencia docente de la investigadora de este Informe en la Escuela de Estudios Generales, se consideró en la programación de los talleres la participación, como expositores, de jóvenes estudiantes universitarios que investigaban en el curso de Guía Académica, sobre expresiones culturales juveniles.

V. Análisis y discusión de resultados

Análisis revisión documental

Esta fase fue de gran provecho para recabar, sistematizar y registrar información sobre temas hasta la fecha poco estudiados, sobre todo en la academia costarricense.

Adicionalmente, los materiales revisados, registrados y puestos a disposición en el Centro de Documentación del INIE sirvieron para alimentar:

1 página web: <http://inie.ucr.ac.cr/programas/piec/documentos.php>

1 Blog: <http://produccionesculturales.blogspot.com> Creado por iniciativa del estudiante universitario Sebastián Alfaro Solís, participante en la *Jornada de estudio: Consumos y producciones culturales juveniles: un espacio de diálogo para la educación y la comunicación.*

Análisis de talleres con docentes y estudiantes

Talleres con estudiantes:

Reconocimiento del género:

Reconocen las características formales y de contenido de los tres géneros televisivos.

En el caso de los videoclips, llaman la atención su corta extensión y su versatilidad en términos de los contenidos y de los fines para los que pueden ser usados: anuncios, propaganda, dramatizaciones cortas, canciones. Valoran la presencia humana y sobre todo, la diversión que generan. Asimismo, critican aquellos que consideran expresiones de vulgaridad.

En el caso de las telenovelas, también reconocen sus características formales y su capacidad para dramatizar hechos y situaciones de la realidad, superándola en algunas ocasiones. Ponderan su versatilidad en cuanto a los temas que puede tratar. Critican su extensión (las consideran muy largas), sus finales predecibles y lo repetitivo de sus temas.

En cuanto al anime, también reconocen sus características formales y de contenido. Señalan su carácter fantasioso y su potencial creativo.

Preferencias de consumo

El orden de preferencia indica: 1. Videoclip, 2. Anime., 3. Telenovela.

En lo que respecta al videoclip, en su opinión el videoclip musical es el de mayor preferencia dado que la música es lo que más atrae a las personas jóvenes; además, pueden tener acceso a estos por medio de la televisión o Internet y descargarlos en su teléfono celular. Asimismo, consideran que hay oferta para todo público

En cuanto al anime, este les gusta porque son fantasías, pero también ese carácter fantasioso hace que se alejen de estos programas y valoren más que el contenido lo creativo del dibujo, razón por la cual consideran el anime interesante y entretenido. Mujeres y hombres coinciden en que por su naturaleza, ligada al dibujo, se torna en un producto infantil. Para las mujeres, el anime tiene “mucho violencia”.

En relación con las telenovelas, estas figuran como la tercera preferencia, sus observaciones están divididas en razón de condicionamientos sociales sobre lo femenino y lo masculino. Los varones las encuentran cargadas de problemas, engaños y “mucho sentimiento”; las conciben ligadas a una audiencia femenina, en especial amas de casa y personas adultas. No las consideran como un producto para gente joven a pesar de la amplia oferta que existe. Las mujeres, por su parte, ponderan el tema de la identificación y del acercamiento a los sentimientos.

Usos en el colegio

En general, la reacción de las y los estudiantes es positiva hacia el uso de estos productos mediáticos en el colegio y subrayan que les abre una oportunidad para expresarse de forma creativa.

Rescatan la versatilidad de los géneros y su utilización en actividades diversas como: el uso del videoclip para campañas sobre temas especiales como el cuidado del ambiente (reciclaje); o para salir de la rutina y hacer el proceso de estudio más

entretenido, en especial en materias como Ciencias, Estudios Sociales e Idiomas (Inglés o Francés);

la utilización del dibujo manga la rescatan para acciones de difusión y comunicación, como por ejemplo, en periódicos del colegio, o para campañas contra el uso de drogas. las telenovelas les parecen útiles para abordar temas de interés social, tales como la discriminación, y consideran que el asumir distintos roles les puede ayudar a aprender a tomar decisiones.

Razones de escogencia

Videoclip: es una forma entretenida de aprender.

Anime: las clases serían más divertidas y se evitaría la ausencia a clases (en esto hicieron énfasis); es versátil para tratar diferentes temas; fomenta habilidades y aptitudes, especialmente útiles para esta población estudiantil que pertenece a colegios técnicos.

Telenovelas: les interesan pero con reservas, pues advierten que sirven para la vida cotidiana pero así no para el colegio. Esta observación es una llamada de atención interesante para las y los docentes, pues indica que han internalizado una diferenciación entre colegio y vida privada, entre colegio y cotidianidad.

Evaluación del taller:

En opinión de las y los estudiantes, el taller *Jóvenes y consumos mediáticos: Veo, analizo y produzco* les permitió:

Trabajo en equipo

Fomento de la tolerancia y el respeto

Exploración de aptitudes y habilidades

Participación más activa

Apertura de un espacio de expresión para sus opiniones e inquietudes

Aprendizaje de nuevos acercamientos (lecturas) a los productos mediáticos

Valoración del potencial educativo de los productos mediáticos

Valoración de la cotidianidad: de esta se puede aprender, pues acercaron su cotidianidad, sus consumos y sus prácticas a la cotidianidad del colegio.

Hacer nuevas amistades

Valorar el potencial educativo de estos productos

Abrir espacios de interlocución con las y los docentes.

Pueden aportar al proceso educativo desde sus conocimientos: por ejemplo su conocimiento sobre anime es superior al de sus docentes, pero indican que una labor conjunta haría un trabajo más provechoso. Esta es otra observación interesante para ser atendida por las y los docentes. Según las y los estudiantes, un obstáculo para el uso de tecnologías o de productos mediáticos como los trabajados en el taller, son la ausencia de una plataforma tecnológica y las y los docentes mismos, quienes se niegan a usarlos.

Taller con docentes:

Reconocimiento del género:

En términos generales las y los docentes reconocen las características formales y de contenidos de los tres productos mediáticos y señalan el alto uso de tecnología presente en estos productos, en especial en el videoclip y el anime.

Reconocen su versatilidad para comunicar de forma breve y rápida distintos temas y productos en general.

En el caso del videoclip, los que más conocen son los musicales. Los asocian a la venta de imagen de un artista y a aspectos publicitarios, en su opinión, elemento de fuerte influencia en la audiencias, y como gran transmisor de estereotipos.

En lo que respecta a las telenovelas, las reconocen como historias por capítulos, verátiles en el desarrollo de temas. Los contenidos los ligan a dramas sociales, fantasías, historias de vida y situaciones utópicas. Subrayan su capacidad de generar empatía.

En cuanto al anime saben que están ligadas al manga, que crean fantasías. Involucran un alto uso de tecnología, exageran las proporciones del cuerpo y de las capacidades humanas. Hay un desarrollo creativo. Casi siempre abordan luchas entre el bien y el mal.

Preferencia de consumo:

El orden de preferencia indica: 1. Videoclip, 2. Telenovelas. 3. Anime

En lo que respecta al videoclip este es el producto de mayor predilección en razón de su brevedad, el alto uso de tecnología, el que permite manejar el color y la fotografía; su versatilidad en contenidos, aunque a la vez, estos mismos contenidos son objeto de crítica, pues en su opinión vehiculizan antivalores (estereotipos), inducen a conductas de riesgo (manejo sexual) y a la superficialidad.

Por su parte, las telenovelas ocupan el segundo lugar de preferencias en razón de que estas tienen un referente que es la realidad misma, de ahí la identificación con situaciones, personajes, actores o con paisajes, además de que brindan la oportunidad de conocer otras costumbres. Objetan que fomentan la dependencia e inhiben la realización de otras actividades, que son repetitivas y muy extensas y que contienen mensajes negativos y en algunos casos deforman la realidad.

En cuanto al anime, subrayan la creatividad, la oportunidad de diversión, el alto uso de la tecnología, y que les permite identificarse con su niño interno. Objetan que son violentas, irreales, adictivas y que transmiten antivalores.

Usos en el colegio:

En general, la recepción de estos productos mediáticos por parte de las y los docentes fue positiva.

Concuerdan que usarlos los acerca a una forma más creativa de trabajo y que con poco “material” se puede lograr mucho.

Su uso permitiría el abordaje de temas en formatos más atractivos y tener acceso a otros lenguajes, por ejemplo el audiovisual.

La valoración de su uso es potencial, pues en la práctica estos tres productos no se consideran como parte de los recursos didácticos.

Razones de escogencia

El videoclip se puede aplicar en el aprendizaje escolar de diferentes situaciones: el avance de la tecnología, el análisis de los mismos productos mediáticos que “*forman parte de nuestras vidas en grandes cantidades*”.

En cuanto a las telenovelas, las juzgan difíciles de utilizar por su extensión y por el dudoso valor de algunos de sus contenidos. Su potencial uso estaría ligado a un manejo adecuado, sobre el cual no explicitan detalles.

En cuanto al anime, dado su gran dinamismo, considera que capta la atención, pero sus contenidos también son cuestionables, sobre todo los vinculados a la violencia y al sexo. Más que trabajar con anime, consideran que lo harían con manga, pues a partir de las clases de dibujo que se imparten en las materias técnicas podrían fomentar la creación de manga y lograr un trabajo novedoso, barato, aprovechable en varias asignaturas, aspecto que además valoran porque les acerca a un trabajo interdisciplinario. Saben que es material motivador para las y los estudiantes y que podría aprovecharse en experiencias concretas como campañas y difusión de mensajes en la actividad de trabajo comunal. En el Colegio de Granadilla mencionaron la labor de un profesor, quien no participó en el taller, que ha usado el manga para abordar temas ambientales.

Evaluación del taller:

En opinión de las y los docentes participantes en el taller *Jóvenes y consumos mediáticos: Veo, analizo y produzco* este les permitió:

Reconocer que las y los docentes no están capacitados para el manejo de medios y de tecnologías.

Ampliar conocimientos y pensar en la oportunidad de aplicar estrategias novedosas y entretenidas en sus lecciones.

Entender que no sólo a través de libros y pizarras se puede enseñar.

Dar la oportunidad a las y los estudiantes para escuchar sus intereses y aprovechar sus inquietudes.

Reflexionar sobre la calidad de la relación estudiante/docente.

Tener una visión nueva sobre los medios.

Considerar la validez, la flexibilidad, la importancia y la vigencia de los productos mediáticos a la hora de ser utilizados como herramientas en los procesos educativos.

Hacer de estos recursos unos “aliados” para impartir los temas que correspondan.

Analizar su labor en el aula.

Comparar el enfoque con los contenidos, los que pueden ser diametralmente opuestos.

Reflexionar sobre su propia capacidad creativa y sobre las limitaciones que enfrentan: pereza para hacer cosas diferentes, ausencia de una plataforma tecnológica, falta de apoyo de las autoridades educativas.

Trabajar en equipo.

Ser tolerantes con los demás y entender que todos somos diferentes.

Análisis Jornada de estudio y alianza con otros proyectos del INIE

El saldo de la *Jornada de estudio: Consumos y producciones culturales juveniles: un espacio de diálogo para la educación y la comunicación* es altamente positivo pues permitió, entre otras cosas:

Iniciar la construcción de una comunidad académica de investigadoras e investigadores sobre el tema de jóvenes, y específicamente sobre: a) consumos culturales mediáticos de las personas jóvenes y b) culturas juveniles. En este sentido, se aunaron esfuerzos con la Escuela de Ciencias de la Comunicación Colectiva y el Instituto de Investigaciones Psicológicas, ambos de la UCR y con Agenda Joven Universitaria de la UNED.

Conciliar esfuerzos atomizados de investigación sobre los temas mencionados, al lograr la participación de nueve personas expositoras, ocho de ellas investigadoras de la UCR.

Visualizar vacíos de investigación sobre estos temas

Aproximarse a nuevas líneas de investigación en el futuro

Proyectar dentro y fuera de la UCR las acciones del proyecto 724 A7 074.

Establecer alianzas con otros proyectos del INIE, en este caso el adscrito *La muerte puesta en escena: jóvenes góticos construyendo su subjetividad*, de María Díaz Madrigal

Contar con un importante registro documental (soporte CD) generado a partir de las ponencias presentadas en la Jornada (el material se encuentra en el Centro de Documentación del INIE)

Crear, por iniciativa del estudiante universitario participante en la Jornada, Sebastián Alfaro Solís, el blog: <http://produccionesculturales.blogspot.com>

Adicionalmente, la Jornada de estudio provocó otros logros importantes. La invitación para ejecutar dos talleres sobre culturales juveniles con docentes de secundaria. El saldo fue:

Una población beneficiada de: 51 docentes de secundaria de las zonas de Cartago y de Turrialba.

La capitalización de las experiencias iniciáticas de investigación que llevan a cabo las y los estudiantes de la Escuela de Estudios Generales, en el espacio de Guía Académica. Cuatro estudiantes presentaron sus investigaciones en el taller efectuado en Cartago en relación con los Emo, los punk y las actividades circenses.

La oportunidad de valorar de forma positiva las expresiones culturales juveniles y reflexionar acerca de los prejuicios que en torno a estas tienen las personas adultas.

Conocer sobre los intereses y necesidades de las y los docentes de secundaria en temas particulares como los tratados en la Jornada

1. Núcleo de Orientadoras y Orientadores de Turrialba y Jiménez

A través de la Oficina de Orientación de la Unidad de Vida Estudiantil de la UCR, Sede Atlántico, se llevó a cabo este taller con profesionales de Orientación de Turrialba y Jiménez. De acuerdo con las personas interesadas en la actividad, el propósito de la misma era conocer sobre las diferentes culturas juveniles y las estrategias de abordaje de las mismas, con el objetivo de incidir positivamente en el proyecto de vida de la gente joven.

Participantes: 21 docentes

Fecha: 22 octubre de 2008

El taller comprendió la exploración en la temática de las subculturas juveniles a partir del conocimiento previo de las personas participantes y una exposición teórica sobre el tema (ver Anexo). Adicionalmente, se entregó un CD con material bibliográfico sobre culturas juveniles.

Las evaluaciones registradas al final de la experiencia señalaron:

la existencia de temores y de prejuicios por parte de las personas adultas hacia las expresiones juveniles, en particular hacia las subculturas.

Consenso sobre la necesidad de conocer y reflexionar sobre el tema, en particular para los propósitos de las y los docentes de Orientación

Reconocimiento de la importancia de conocer la cotidianidad de las personas jóvenes y de comprender sus actitudes; de trabajar con las y los jóvenes y facilitarles espacios para su expresión.

Como aportes de la actividad enumeraron:

Clarificación de dudas

Apertura de un espacio de análisis del quehacer educativo formal

Reflexión sobre la salud emocional de las personas jóvenes

Sensibilización hacia las necesidades y expresiones de las personas adolescentes, y hacia sus derechos.

Fomento del respeto a la diversidad.

Modificación de sus percepciones sobre las culturas juveniles.

2. Núcleo de Orientadoras y Orientadores de El Guarco de Cartago

A través de dos profesoras que asistieron a la Jornada y que participaban en el Proceso de Capacitación del INIE con Equipos Interdisciplinarios de la Región de Cartago, se llevó a cabo este taller con profesionales de Orientación de El Guarco de Cartago. Similar a los propósitos del otro taller, esta perseguía conocer sobre las diferentes culturas juveniles y las estrategias de abordaje de las mismas, con el objetivo de incidir positivamente en el proyecto de vida de la gente joven.

Participantes: 30 docentes

Fecha: 4 de noviembre 2008

El taller comprendió la exploración en la temática de las subculturas juveniles a partir del conocimiento previo de las personas participantes, una exposición teórica sobre el tema a cargo de la investigadora María Díaz y dos exposiciones de estudiantes de humanidades de la Escuela de Estudios Generales de la UCR. *Jóvenes investigando jóvenes* fue denominada la actividad en la que expusieron sus trabajos de investigación en humanidades sobre el tema de los Emo y los Punk, así como su experiencia personal como jóvenes pertenecientes a colectivos juveniles que desarrollan formas particulares de entretenimiento, socialización y ocupación de los espacios públicos, tal es el caso de

las actividades circenses (ver Anexo). Adicionalmente, se entregó un CD con material bibliográfico sobre culturas juveniles.

Las evaluaciones registradas al final de la experiencia coinciden con las del taller ejecutado en Turrialba.

En lo referente a aportes de la actividad adicionaron lo siguiente:

El taller les permitió aproximarse a estrategias apropiadas para abordar este tema con estudiantes.

Recomendaron ampliar el taller a dos jornadas debido a las discusiones que genera el tema

La necesidad de contar con material bibliográfico sobre el tema

Replicar la experiencia en el 2009

VI. Conclusiones y recomendaciones

En nuestro criterio, este proyecto ha cumplido en gran medida con las expectativas planteadas ya que se han alcanzado los objetivos a través de las metas y actividades programadas, las que incluyeron la realización de: cuatro talleres, una Jornada de estudio, divulgaciones en la web, una propuesta de artículo para la revista electrónica del INIE, la vinculación con otras unidades académicas de la UCR, el contacto con otras universidades: UNA y UNED y ONGs como la Fundación Acción Joven y dos colegios públicos, así como la participación activa de estudiantes de la Escuela de Estudios Generales.

A continuación se presenta un detalle de las conclusiones y recomendaciones más importantes de este proyecto:

Al finalizar los dos años de labores del proyecto y de acuerdo con los objetivos planteados, podemos concluir que la experiencia registrada evidencia que efectivamente sí puede hacerse una apropiación educativa de los productos mediáticos aquí explorados. Por una parte, en razón del proceso activo mediante el cual las y los adolescentes otorgan espontáneamente significaciones propias a estos productos mediáticos, es decir, a cómo extraen un subproducto desde el interior de un texto de entretenimiento (la telenovela, el videoclip, el anime), a partir de aquello con lo que se identifican, se reconocen y se emocionan (apropiación educativa según Fuenzalida); por otra parte, en razón de la incidencia de los medios y sus productos en la formación de nuestros estudiantes, pues efectivamente funcionan como una escuela paralela y como una agencia de socialización en su cotidianidad, dentro y fuera de la institución educativa formal.

Los productos mediáticos explorados forman parte de los consumos cotidianos de las personas adolescentes, y tienen en común que los tres se vehiculizan por la televisión, importante medio de consumo de la gente joven. Asimismo, hemos visto que los conocimientos adquiridos a través de estos productos mediáticos se vinculan con la oportunidad de divertirse, cualidad que no debe reñir con el quehacer educativo, sino, más bien, debe ser un articulador importante de la acción pedagógica.

Una estrategia pedagógica adecuada les permite explorar sus aptitudes y habilidades, les abre nuevos espacios de creación y de participación; les permite abordar temas educativos de forma amena y atractiva, tal como las campañas ambientales o la exploración de temas importantes para su edad como las drogas, las relaciones interpersonales, su cotidianidad, la discriminación, entre otras temáticas señaladas por las personas participantes en el taller.

Otro hallazgo importante, afín a los conocimientos que adquieren, se vincula a la posibilidad de valorar su cotidianidad, los saberes presentes en ese espacio y la vinculación que puede establecerse entre esta y la vida escolar. Debe entenderse que ambas son un continuo, no elementos disociados, pues la persona es la misma y ambos espacios son fuente de conocimiento y de aprendizaje, ambos generan experiencias múltiples y enriquecedoras y ambos deben retroalimentarse. De ahí que en esta investigación se haya planteado analizar la pertinencia del estudio de consumos culturales mediáticos de adolescentes, como medio de conocimiento de este segmento de la población, y como puente y soporte entre la cotidianidad y la oferta escolar.

Por otra parte, la experiencia de esta indagación, en lo que respecta a la generación de información, documentada, sistematizada y archivada en una cantidad valiosa de documentos permite continuar profundizando en las líneas de investigación señaladas por el proyecto y por otros que son de importancia para propiciar una toma de conciencia acerca de lo que se hace y cómo se hace en educación, vinculado a las estrategias didácticas y al modelo de comunicación utilizado, el cual incide en la relación pedagógica.

En este último aspecto, otro hallazgo relevante se vincula a la generación de metodologías. El análisis de las evaluaciones hechas por estudiantes y por docentes al finalizar los talleres, permite concluir que un acercamiento metodológico exitoso radica en que exista:

- una práctica pedagógica que fomente la empatía entre la oferta del sistema educativo formal y los intereses y necesidades de las y los adolescentes;
- una relación dialógica entre estudiantes y docentes;
- un esfuerzo genuino por parte de las y los docentes por entender el mundo y las necesidades de sus estudiantes, sobre todo aquellas que aluden a sus satisfacciones estéticas;

resignificar los consumos y experiencias extraescolares, las que indudablemente pueden ser aprovechadas de forma positiva y exitosa en la práctica educativa formal, pues muchas veces estos consumos, además de formar parte de la cotidianidad de las y los estudiantes, constituyen sus preferencias;

abrir espacio de diálogo entre estudiantes y docentes, pues las y los estudiantes reflejan la demanda de un cambio: programas aburridos, falta de diálogo, espacios de participación; por su parte, las y los docentes reflejan una intención de hacer cambios.

Recomendaciones

Buscar la participación del MEP, de las direcciones de colegios, de las escuelas de Comunicación, de Cine, de Arte (Gráficas, Teatro, Pintura), del Sistema Nacional de Radio y Televisión Cultural (SINART), y del Instituto de Desarrollo Profesional Uladislao Gámez, en acciones educativas innovadoras.

Generar recursos tecnológicos, producir materiales y capacitar docentes en una efectiva relación educación /comunicación

Formular y ejecutar un proyecto piloto fundamentado en los hallazgos de este proyecto.

Sistematizar una serie importante de información generada en distintas investigaciones sobre consumos y producciones culturales juveniles y formas de agrupamiento juvenil.

Fomentar los vínculos de trabajo con distintas unidades académicas de la UCR, en especial con la Escuela de Estudios Generales

Fortalecer la cartera de proyectos del Programa Educación y Cultura del INIE en los temas vinculados a jóvenes.

Elaborar una publicación orientada a generar, ahondar y socializar conocimiento sobre el tema de culturas juveniles, para lo cual se proponen los siguientes contenidos: Capítulo I: Consumos y producciones culturales juveniles, Capítulo II: Culturas juveniles, Capítulo III: Jóvenes investigando jóvenes: Experiencias de una Escuela de Humanidades (ver Anexo).

Promover estudios interdisciplinarios que ayuden a comprender mejor poblaciones tan heterogéneas como las adolescentes, sus prácticas culturales, académicas, sus formas de

entretenimiento, sus aspiraciones, cualquier aspecto de su vida que incida en la construcción de las y los sujetos de derechos, afán primero de la educación.

Comentario final

Como se desprende de lo anterior, es fundamental aprovechar las vinculaciones que la institución educativa tiene, ineludiblemente, con los horizontes culturales actuales y la relación educación/medios de comunicación. A partir de esta articulación, las y los docentes pueden propiciar un quehacer pedagógico y didáctico que les permita el conocimiento real de sus estudiantes y de los escenarios -allende la escuela formal- donde se desenvuelven; y las y los jóvenes tienen la oportunidad de usar los medios y sus productos, algo que les atrae, cautiva y que forma parte de sus consumos cotidianos, para leerlos de otra manera, abrir espacios de interlocución y, eventualmente, de producción.

VII. Bibliografía

- Aguaded Gómez, José Ignacio. 2000. *Televisión y telespectadores*. España, Grupo Comunicar Ediciones.
- Callejo Gallego, Javier. 1995. *La audiencia activa. El consumo televisivo: discursos y estrategias*. Siglo XXI de España Editores. S.A.
- Casetti, Francesco y Federico di Chio. 1999. *Análisis de la televisión. Instrumentos, métodos y prácticas de investigación*. Barcelona, Ediciones Paidós Ibérica, S.A.
- Dengo, María Eugenia. 1995. *La dimensión antropológica de la educación. Educación costarricense*. San José, Costa Rica, EUNED.
- Eisner, Elliot W. 1998. *El ojo ilustrado. Indagación cualitativa y mejora de la práctica educativa*. España, Paidós.
- Estado de los derechos de la niñez y la adolescencia en Costa Rica. 2005. V EDNA. San José, UNICEF/Universidad de Costa Rica.
- Ferrés, Joan. 1994. *Televisión y educación*, España, Editorial Paidós.
- Ferrés, Joan. 2000. *Educación en una cultura del espectáculo*. España, Paidós.
- Fuenzalida, Valerio. 1984. *Televisión padres-hijos*. Santiago de Chile, CENECA-Ediciones Paulinas.
- Fuenzalida, Valerio y María Elena Hermosilla. 1991. *El televidente activo. Manual para la recepción activa de T.V.* Santiago de Chile. Corporación de Promoción Universitaria/ CENECA.
- Fuenzalida, Valerio. 1993. "TV broadcasting para el desarrollo" En *Chasqui* núm. 45 Ciespal, Quito. pp. 94-100.
- Fuenzalida, Valerio. 1997. *Televisión y cultura cotidiana. La influencia social de la TV percibida desde la cultura cotidiana de la audiencia*. Santiago, Chile. Corporación Promoción Universitaria.
- Fuenzalida, Valerio. 2000. *La televisión pública en América Latina. Reforma o privatización*. Santiago, Chile, Fondo de Cultura Económica.
- Fuenzalida, Valerio, 2002. *Televisión abierta y audiencia en América Latina*. Buenos Aires, Grupo Editorial Norma.
- Gutiérrez Pérez, Francisco y Daniel Prieto Castillo. 1991. *La mediación pedagógica. Apuntes para una educación a distancia alternativa*. San José, Radio Netherland Training Centre.

Gutiérrez Pérez, Francisco *et al.* 1975. Nuevas experiencias pedagógicas en América Central. CEDAL. Colección Seminarios y Documentos. San José.

Instituto de Estudios Sociales en Población (IDESPO). 2005. Percepciones de la ciudadanía costarricense sobre el sistema educativo. Universidad Nacional, C.R.

Kaplún, Mario. 1982. Lectura crítica. Un método para el desarrollo del sentido crítico de los usuarios de medios masivos. (documento de trabajo s.n.t.).

Kaplún, Mario. 1998. "Procesos educativos y canales de comunicación". En *Chasqui*, núm. 64, CIESPAL, Quito, diciembre pp. 4-8.

Kaplún, Mario. 1992. A la educación por la comunicación. La práctica de la comunicación educativa. Chile, UNESCO/ORELAC.

Marafioti, Roberto César. 1998. "La educación en juego y el juego televisivo". En Mario Margulis *et al.* Viviendo a toda. Jóvenes, territorios culturales y nuevas sensibilidades. Santafé de Bogotá, Siglo del Hombre Editores. pp.307-319.

Martín-Barbero, Jesús. 1998. "Jóvenes: des-orden cultural y palimpsestos de identidad. En Mario Margulis *et al.* Viviendo a toda. Jóvenes, territorios culturales y nuevas sensibilidades. Santafé de Bogotá, Siglo del Hombre Editores. pp. 21-37.

Obregón, Rafael. 2001. "Adolescentes, pobreza y medios". En Solum Donas Burak (Comp.) Adolescencia y juventud en América Latina. Costa Rica, Libro Universitario Regional.

Orozco, Guillermo. 1998. "Hacia una pedagogía de la televidencia". En *Comunicación y Sociedad*, núm 32, enero-abril, pp. 169-199. DECS, Universidad de Guadalajara, México.

Pérez Tornero, José Manuel. 1998. "El ansia de identidad juvenil y la educación. Del narcisismo mediático contemporáneo y las estrategias educativas". En Mario Margulis *et al.* Viviendo a toda. Jóvenes, territorios culturales y nuevas sensibilidades. Santafé de Bogotá, Siglo del Hombre Editores. pp. 263-277.

Pérez, Rolando, "Juventud, uso de medios y tiempo libre. Un estudio con jóvenes de las provincias de San José y Limón". En *Revista de Ciencias Sociales*, núm. 90-91 2000 (IV)-2001 (I). Editorial de la Universidad de Costa Rica. pp. 65-81.

Programa Estado de la Nación en Desarrollo Humano Sostenible. 2005. Estado de la educación costarricense. Programa Estado de la Nación/CONARE, San José.

Programa Estado de la Nación. 2005. Duodécimo Informe Estado de la Nación en desarrollo humano sostenible. Programa Estado de la Nación/CONARE, San José.

Reguillo Cruz, Rossana. 2000. Emergencia de culturas juveniles. Estrategias del desencanto. Colombia. Grupo Editorial Norma.

Renero, Martha. 1996. "La diversión televisiva y el moderado placer de cada día. Jóvenes, televisión y tiempo libre". En *Comunicación y Sociedad*, núm 28, setiembre-diciembre, pp. 115-146. DECS, Universidad de Guadalajara, México.

Richard, Nelly. 1996. "Signos culturales y mediaciones académicas". En Beatriz González Stephan (comp.). *Cultura y tercer mundo. 1. Cambios en el saber académico*. Caracas, Nueva Sociedad.

Rodríguez San Julián, Elena e Ignacio Megías Quirós. 2007. *Jóvenes en los medios. La imagen mediática de la juventud desde su propia mirada*. Madrid. Fundación Ayuda contra la Drogadicción (FAD).

Savater, Fernando. 1997. *El valor de educar*. España. Editorial Ariel.

Sunkel, Guillermo (coord.). 1999. *El consumo cultural en América Latina. Construcción teórica y líneas de investigación*. Santafé de Bogotá, Convenio Andrés Bello.

Revistas electrónicas

Almeida, Airtón Lorenzoni. 2006. "Mídia, educação e cidadania na Aldeia Global: para que mundo estamos educando? En UNIrevista, vol. 1, núm. 3 (julho)
http://www.alaic.net/ponencias/UNIrev_Almeida.pdf

Bisbal, Marcelino. 1998. "Desde la otra orilla o pensar pensar la educación desde el espacio de la comunicación". En *Revista Latina de Comunicación Social*, núm 4 (abril) La Laguna, Tenerife <http://www.ull.es/publicaciones/latina/z8>

Campos Saborío. 2005. "Los significados pedagógicos del aula, de la escuela y del sistema educativo: un aporte de la investigación cualitativa a la educación costarricense". En *Revista electrónica Actualidades investigativas en educación*, vol. 5, Número extraordinario. Instituto de Investigación en Educación, Universidad de Costa Rica. <http://revista.inie.ucr.ac.cr>

Gutiérrez Rojas, Marisol. 2004. "Educar: un verbo que se conjuga en el paradigma de la afectividad". En *Revista electrónica Actualidades investigativas en educación*, vol. 4, núm. 2 (julio-dic.) Instituto de Investigación en Educación, Universidad de Costa Rica. <http://revista.inie.ucr.ac.cr>

Kaplún, Mario. 1997. "De medio y fines en comunicación". En *Chasqui*, núm. 58, CIESPAL, Quito, junio <http://www.comunica.org/chasqui/kaplun.htm>

Martín Barbero, Jesús. 2002. "Jóvenes: comunicación e identidad. En *Pensar Iberoamericana Revista de cultura*, núm 0 (febrero). Organización de Estados Iberoamericanos. <http://www.oei.es/pensariberoamerica/ric00a03.htm>

Orozco, Guillermo. 2001. "Audiencias, televisión y educación: una deconstrucción pedagógica de la "televidencia" y sus mediaciones". En *Revista Iberoamericana de*

Educación núm. 27. Organización de Estados Iberoamericanos para la Educación, la Ciencia y la Cultura OEI. Septiembre-diciembre. <http://www.rieoei.org/rie27a07.htm>

Quiroz, María Teresa. 2003. "Por una educación que integre el pensar y el sentir. El papel de las tecnologías de la información y la comunicación". En *Pensar Iberoamérica. Revista de Cultura*, núm. 3 (febrero-mayo). Organización de Estados Iberoamericanos. <http://www.campus-oei.org/pensariberoamerica/ric03a03.htm>

Bibliografía sobre jóvenes y sobre culturas juveniles

Aguilar, W. y Monge, D. (2005) La configuración de la identidad juvenil frente a fenómenos de globalización cultural: un estudio sobre la participación de jóvenes de sectores urbanos en fiestas de música electrónica. Tesis para optar por el grado de Licenciatura en Psicología. Universidad de Costa Rica.

Carballo, P. (2001) Cantar y contar: Un estudio cualitativo de la música como generadora de espacios de interacción de la juventud popular. Tesis para optar por el grado de Licenciatura en Trabajo Social. Universidad de Costa Rica.

CEDAL (2005) La juventud centroamericana. Rasgos y situación actual. Costa Rica: Fundación Friedrich Ebert.

Costa, P., Pérez, J. y Tropea, F. (1996) Tribus urbanas. El ansia de identidad juvenil: entre el culto a la imagen y la autoafirmación a través de la violencia. Barcelona, España: Editorial Paidós.

Donas Burak, Solum (Comp.). Adolescencia y juventud en América Latina. Costa Rica, Libro Universitario Regional.

Fuentes, L. (2004) La construcción simbólica del "underground" Goth y Punk en la juventud del Área Urbana Costarricense. Tesis para optar por el grado de Licenciatura en Ciencias de la Comunicación Colectiva con énfasis en Periodismo. Universidad de Costa Rica.

Mario Margulis, Mario et al. (1998). Viviendo a toda. Jóvenes, territorios culturales y nuevas sensibilidades. Santafé de Bogotá, Siglo del Hombre Editores. pp. 21-37.

Murillo, A. y Orozco, C. (1998) Jugando con límites, el significado de la violencia en el proceso de construcción de la intersubjetividad de un grupo de adolescentes costarricenses que recurren al "mosh". Tesis para optar por el grado de Licenciatura en Psicología. San José, Costa Rica. Escuela de Psicología, UCR

Zappelli, G. (2004) Tribus tabú. Cuerpos, escenarios y juegos. Proyecto para un documental sobre la emergencia de las culturas juveniles. San José, Costa Rica.

Zúñiga Núñez, Mario. (2003) Cartografía de los mundos posibles: el rock y el reggae costarricense según sus metáforas. Tesis para optar por el grado de Maestría en Ciencias Sociales. Programa Centroamericano de Posgrado de la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO). Costa Rica.

Zúñiga Núñez, Mario. (Comp.). (2005). Culturas juveniles. Teoría, historia y casos. Cuaderno de Ciencias Sociales n° 136. San José, Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO). Costa Rica.

Reguillo, R. (2000) Emergencia de culturas juveniles. Estrategias del desencanto. Enciclopedia latinoamericana de sociocultura y comunicación. Buenos Aires, Argentina: Norma.

Portales

<http://www.colectivojuventud.org>

<http://www.inie.ucr.ac.cr/lang-es/accion-social/jornadacomsumos.html>

<http://produccionesculturales.blogspot.com/>

<http://www.joveneslac.org>

Direcciones y bibliografía especializada sobre manga, videoclip y telenovelas

Manga

historia

<http://es.wikipedia.org/wiki/Manga>

http://www.lesroquetes.com/ylaluna/Nuevo/Historia_manga.htm

http://www.todohistorietas.com.ar/historia_japon.htm

<http://www.monografias.com/trabajos10/anim/anim.shtml>

http://www.thecrazybug.com/otaku/historia_del_manga.php

<http://www.animebox.org/~culturajaponesa/?p=5>

http://es.wikipedia.org/wiki/Katsushika_Hokusai

<http://www.fantasymundo.com/articulo.php?articulo=67>

artistas

<http://es.wikipedia.org/wiki/Mangaka>

<http://www.mangaml.com/anime/mangakas/index.htm>

<http://aniotaku.metropoliglobal.com/mangakas.php?mangaka=todos>

tecnicas

<http://www.howtodrawmanga.com/tutorial.html>

<http://www.mangatutorials.com/>

top de series y artistas

<http://www.weboscope.com/html/Manga.html>

<http://www.top-manga.com/>

<http://www.animangaweb.com/noticias.php?idn=5084>

algunos libros

http://www.amazon.com/Manga-60-Years-Japanese-Comics/dp/1856693910/sr=1-1/qid=1172523965/ref=pd_bbs_sr_1/103-3901856-5690237?ie=UTF8&s=books

http://www.amazon.com/Monster-Book-Manga-Draw-Experts/dp/0060829931/sr=1-5/qid=1172523965/ref=sr_1_5/103-3901856-5690237?ie=UTF8&s=books

estudio manga-K

<http://estudiomanga-k.com/>

<http://comicpartycr.com/>
<http://cosplaypartycr.com/>

Video clip

<http://www.fortunecity.com/victorian/bacon/1244/IndiceLegui.html#clip>
<http://www.angelfire.com/my/jorgearredondo/otras/articulos/video.htm>
<http://rehue.csociales.uchile.cl/>
http://www.geocities.com/videoclip_home/videos.htm
<http://estabolsanoesunjuguete.blogia.com/2005/111502-historia-del-video-clip.php>
<http://desearte.wordpress.com/2006/11/19/historia-del-video-clip/>

Telenovelas

Apra, Gustavo y Rolando C. Martínez Mendoza. 1996. "Hacia una definición del género telenovela". En Marina Soto (coord.) Telenovela/telenovelas. Los relatos de una historia de amor. pp. 17-30.

Apra, Gustavo. 1996. "Tiras juveniles y telenovela: el caso *Montaña rusa*". En Marina Soto (coord.) Telenovela/telenovelas. Los relatos de una historia de amor. pp. 141-158.

Fouassier, Valérie. 1997. "La telenovela para adolescentes y su mediatización". En Eliseo Verón y Lucrecia Escudero (comps.), Telenovela: ficción popular y mutaciones culturales. España, Editorial Gedisa. pp. 251-261.

Gutiérrez Rojas. 1997. "Jóvenes: consumos y producciones culturales". En Reconociendo(nos). Escuela de Estudios Generales. Universidad de Costa Rica.

Fouassier, Valérie. 1997. "La telenovela para adolescentes y su mediatización". En Eliseo Verón y Lucrecia Escudero (Comps.). Telenovela: ficción popular y mutaciones culturales. España, Editorial Gedisa. pp. 251-261.

Fuenzalida, Valerio. 1996. "La apropiación educativa de la telenovela". En *Dia-logos de la Comunicación*. núm. 44 (marzo). Federación Latinoamericana de Facultades de Comunicación Social. pp. 91-104.

Herlinghaus, Hermann (Ed.). 2002. Narraciones anacrónicas de la modernidad. Melodrama e intermedialidad en América Latina. Chile, Editorial Cuarto Propio.

Chernitsky, Laura. 1996. "Telenovela: el placer del género". En Marina Soto (coord.) Telenovela/telenovelas. Los relatos de una historia de amor. pp. 31-35.

Galindo, Luis Jesús. "Vivir y sentir la telenovela". En *Chasqui*, núm. 16, CIESPAL, Quito, octubre 1985. pp-58-61.

Martín-Barbero, Jesús y Sonia Muñoz (Comps.). 1992. Televisión y melodrama. Colombia, Tercer Mundo Editores.

Mato Daniel. 1999. "Telenovelas: transnacionalización de la industria y transformaciones del género", En Néstor García Canclini y Carlos Juan Moneta (Comps.), Las industrias culturales en la integración latinoamericana. México, Editorial Grijalbo. pp. 245-283.

Mazziotti, Nora. 1993. "Estado de las investigaciones sobre telenovela latinoamericana". En *Revista de Ciencias de la Información*, número extraordinario. Editorial Complutense. pp. 45-58.

Mazziotti, Nora. 1996. La industria de la telenovela. La producción de ficción en América Latina. Argentina, Paidós.

Motter, Maria Lourdes. 2000. "Telenovela e educacao: um processo interativo". En *Comunicacao y educacao*, núm. 17, ano VI, janeiro/abril.

Reguillo Cruz, Rossana, "Risas, destinos, espejos. Una mirada sobre los que miran a los que miran telenovelas". En *Renglones*, año 9 (27) 1994: pp. 3-7. Revista del Instituto Tecnológico y de Estudios Superiores de Occidente, México.

Sodré, Muñiz. 1997. "Telenovela y novela familiar", En Eliseo Verón y Lucrecia Escudero (Comps.), Telenovela: ficción popular y mutaciones culturales. España, Editorial Gedisa. pp. 37-50.

Torres Aguilera, Francisco Javier. 1994. Telenovelas, televisión y comunicación. México, Ediciones Coyoacán S.A.

VIII. Anexos